



ItalianCinema

FESTIVAL ITALSKÉHO FILMU

MittelCinemaFest 2014

Kino Lucerna, Praha

10.–14. prosince 2014

**XII FESTIVAL
CENTRO EUROPEO DEL
CINEMA ITALIANO
XII. STŘEDOEVRPSKÝ
FESTIVAL
ITALSKÉHO FILMU**

Budapest | Bratislava | Cracovia | Praga

Budapešť | Bratislava | Krakov | Praha

5.15 novembre 2014/5.–15. listopadu 2014

Cinema Puskin Budapest

21.26 novembre 2014/21.–26. listopadu 2014

Krakowskie Centrum Kinowe ARS Cracovia

1.6 dicembre 2014/1.–6. prosince 2014

Cinema Mladost Bratislava

10.14 dicembre 2014/10.–14. prosince 2014

Kino Lucerna Praha



*Ambasciata d'Italia a Praga
Velvyslanectví Italské republiky v Praze*



*Istituto Italiano di Cultura di Praga
Italský kulturní institut v Praze*



zal. 1909
KINO LUCERNA



UniCredit Bank

FERRERO



La Pagina

**PROGETTO
REPUBBLICA
CECA RC**



Istituto Luce Cinecittà è la società pubblica dedicata per mission alle diverse realtà dell'audiovisivo. Tra queste la promozione del cinema italiano contemporaneo nel mondo, che distingue la società per l'unicità del ruolo che le viene riconosciuto.

L'area della promozione opera nei grandi eventi internazionali del settore cinematografico - come Cannes, Berlino, Buenos Aires, Toronto, Shanghai, Tokyo, Locarno, New York, Londra, ecc. - organizzando la partecipazione italiana, dalle selezioni dei film alla presenza degli artisti. Inoltre, d'intesa con le principali istituzioni culturali nazionali ed internazionali, cura una serie di appuntamenti progettati per la diffusione delle produzioni italiane in territori di importanza strategica, come il Giappone, gli Stati Uniti, la Gran Bretagna, la Spagna e la Mitteleuropa. Patrimonio di **Istituto Luce Cinecittà** è l'Archivio Storico, uno dei più ricchi al mondo e in continuo sviluppo, con un inestimabile valore di documenti audiovisivi e iconografici. L'attività di conservazione e valorizzazione investe anche la Cineteca, oltre 3.000 titoli del cinema classico e contemporaneo sottotitolati in diverse lingue straniere. **Istituto Luce Cinecittà** opera anche nell'area della distribuzione e promozione, garantendo ad opere prime e seconde di produzione italiana un'adeguata diffusione sul mercato nazionale. Infine **Istituto Luce Cinecittà** è editore del daily on line CINECITTÀ NEWS (news.cinecitta.com), una testata costantemente aggiornata sulle principali attività legate al cinema italiano.

Istituto Luce Cinecittà è pubblica istituzione che si occupa di diversi progetti audiovisivi. Tra questi la promozione del cinema italiano contemporaneo nel mondo, che distingue la società per l'unicità del ruolo che le viene riconosciuto.

L'area della promozione opera nei grandi eventi internazionali del settore cinematografico - come Cannes, Berlino, Buenos Aires, Toronto, Shanghai, Tokyo, Locarno, New York, Londra, ecc. - organizzando la partecipazione italiana, dalle selezioni dei film alla presenza degli artisti. Inoltre, d'intesa con le principali istituzioni culturali nazionali ed internazionali, cura una serie di appuntamenti progettati per la diffusione delle produzioni italiane in territori di importanza strategica, come il Giappone, gli Stati Uniti, la Gran Bretagna, la Spagna e la Mitteleuropa. Patrimonio di **Istituto Luce Cinecittà** è l'Archivio Storico, uno dei più ricchi al mondo e in continuo sviluppo, con un inestimabile valore di documenti audiovisivi e iconografici. L'attività di conservazione e valorizzazione investe anche la Cineteca, oltre 3.000 titoli del cinema classico e contemporaneo sottotitolati in diverse lingue straniere. **Istituto Luce Cinecittà** opera anche nell'area della distribuzione e promozione, garantendo ad opere prime e seconde di produzione italiana un'adeguata diffusione sul mercato nazionale. Infine **Istituto Luce Cinecittà** è editore del daily on line CINECITTÀ NEWS (news.cinecitta.com), una testata costantemente aggiornata sulle principali attività legate al cinema italiano.

Istituto Luce Cinecittà è pubblica istituzione che si occupa di diversi progetti audiovisivi. Tra questi la promozione del cinema italiano contemporaneo nel mondo, che distingue la società per l'unicità del ruolo che le viene riconosciuto.

Il cinema è la fotografia di un Paese. Tradizionalmente l'Italia ha vissuto sui fasti passati del Neorealismo e di maestri come Fellini, Rossellini, Visconti, De Sica etc, ma da qualche tempo il cinema italiano, in sintonia con l'evoluzione della società, produce con successo film che trovano un importante pubblico all'estero. *La Grande Bellezza* è la punta di un iceberg effervescente che trova particolare apprezzamento anche in Repubblica Ceca con il grande consenso verso le proiezioni di film italiani al Febio Fest e al Karlovy Vary International Film Festival. La particolare sensibilità verso il cinema dell'Istituto di Cultura di Praga ha generato rinnovata attenzione nel pubblico ceco sia verso i classici del grande schermo sia come finestra sulla produzione più recente.

In tale contesto la scadenza del MittelCinemaFest 2014, prevista a Praga per il secondo anno presso il Cinema Lucerna – cui va il mio più sentito ringraziamento per la sensibilità e la disponibilità con la quale ha accettato di partecipare con noi alla realizzazione di questo progetto – è un nuovo tassello di un progetto dalle aspirazioni ambiziose. Aspirazioni condivise dalla generosa Camera di Commercio e dell'Industria Italo-Ceca e dagli altri operatori economici italiani che con il loro sostegno hanno reso possibile la presentazione di questo nuovo ciclo di film. La speranza concreta è che la dinamica che abbiamo avviato conduca ad un incremento della presenza e della distribuzione dei film italiani in questo Paese e nell'area. Per noi è motivo di orgoglio che una città come Praga, particolarmente sensibile verso la cultura e il linguaggio dell'arte cinematografica, possa ospitare una rassegna del cinema italiano più recente con film ancora in programmazione nelle sale in Italia e che hanno riscosso grande plauso del pubblico. Siamo proiettati nei prossimi anni a dare sempre più spessore e visibilità a questo bellissimo momento di espressione cinematografica dei nostri talenti nella piena consapevolezza della curiosità del pubblico ceco che ama il confronto con la nostra cultura e ci vuole conoscere sempre di più.

Aldo Amati

Ambasciatore d'Italia nella Repubblica Ceca

Kinematografie je fotografií země. Itálie tradičně žila z minulého odkazu neorealismu a z díla mistrů, jakými byli Fellini, Rossellini, Visconti, De Sica a další, nicméně již nějakou dobu italská kinematografie v souladu s rozvojem společnosti produkuje s úspěchem filmy, které si získávají v zahraničí své obecenstvo. Film "Velká nádhera" tvoří špičku vyčnívajícího ledovce, je velice kladně přijímán i v České republice a zřejmý je i zájem o promítání italských filmů na Febiofestu a na Mezinárodním filmovém festivalu Karlovy Vary. Italský kulturní institut přikládá italskému filmovému umění zvláštní význam a díky tomu vzbudil u českého obecenstva nový zájem jak o klasiky velkého plátna, tak o nejnovější produkci.

V tomto kontextu MittelCinemaFest 2014, který již druhým rokem probíhá v pražském kině Lucerna, kterému chci při této příležitosti poděkovat za vstřícnost a ochotu podílet se s námi na realizaci tohoto projektu, je dalším kamínkem do mozaiky projektu s velkými ambicemi, které sdílí štedrá Italsko-česká smíšená obchodní a průmyslová komora a některé další italské ekonomické subjekty, jejichž podpora umožnila realizaci tohoto nového filmového cyklu. Naším konkrétním přáním je, aby vývoj, který jsme započali, vedl k nárůstu přítomnosti a distribuce italských filmů v této zemi a v celé oblasti. Můžeme být hrdi na to, že město s tak rozvinutým citem pro kulturu a řeč filmového umění, jakým je Praha, hostí přehlídku nejnovější italské produkce uvedením filmů, které jsou stále ještě na programu kinosálů v Itálii a kterým obecenstvo nadšeně tleská. V příštích letech budeme usilovat o ještě větší zviditelnění tohoto nádherného okamžiku setkání s filmovými díly našich talentovaných tvůrců a budeme tak činit s plným vědomím zájmu českého obecenstva, které se rádo konfrontuje s naší kulturou a chce nás stále více poznávat.

Aldo Amati

Velvyslanec Italské republiky v České republice

Il MittelCinemaFest, Festival Centro-Europeo del Cinema Italiano, giunge alla sua XII edizione e vede come già lo scorso anno l'inserimento di una tappa a Praga.

Il Festival ha un dichiarato obiettivo: proporre novità e successi che si sono registrati nella Penisola e all'estero nella più recente stagione cinematografica ed invitare così gli spettatori ad effettuare, attraverso le immagini ed i temi trattati sullo schermo, un viaggio ideale nel cinema italiano contemporaneo, che costituisce specchio di rifrazione oltre che diretta documentazione e testimonianza dell'Italia dei nostri giorni. Grazie ad una collaborazione ormai consolidata con l'Istituto Luce, con l'Ambasciata d'Italia, con gli Istituti italiani di Cultura di Budapest, Cracovia e Bratislava, e grazie al sostegno di alcuni operatori privati italiani che operano in Repubblica Ceca, siamo in grado di presentare e mettere in programmazione presso il Kino Lucerna, una delle più prestigiose sale cinematografiche della città di Praga e di tutto il Paese, una selezione dei film italiani più significativi dell'ultima ed ultimissima stagione.

Ad un anno di distanza dalla prima edizione praghese del Festival lavoriamo oggi per dare continuità a questa rassegna e per farla diventare una scadenza fissa nel ricco calendario culturale della Capitale ceca e un appuntamento sia per gli appassionati di cinema che per coloro che guardano con interesse alla cultura del mio Paese ed all'evoluzione in corso nella società italiana contemporanea.

Tra i film in calendario, "Più buio di mezzanotte", "La mafia uccide solo d'estate", "Anime nere", "I nostri ragazzi", "Smetto quando voglio", "In grazia di Dio" e "Il capitale umano". Le vicende in essi raccontate costituiscono uno spaccato ed uno sguardo intrecciato che tocca e rivela diversi aspetti della società italiana di oggi: la partecipazione collettiva, il problema dell'occupazione giovanile, i rapporti tra genitori e figli e tra le generazioni, la precarietà del mondo del lavoro. Con in più una pellicola, "Il giovane favoloso" diretta da Mario Martone, che costituisce un omaggio al grande poeta e pensatore Giacomo Leopardi e che sta riscuotendo in questi stessi giorni in Italia un vasto successo di pubblico.

Vi aspettiamo dunque per condividere con noi il momento magico nel quale le luci si spengono in sala e le immagini incominciano a scorrere nel proiettore e sullo schermo.

Giovanni Sciola

Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura di Praga

Středoevropský festival italského filmu MittelCinemaFest vstupuje do 12. ročníku a stejně jako již v loňském roce je i letos jednou z jeho zastávek Praha.

Festival má zcela jasný cíl: nabídnout nové a úspěšné filmy, které byly již uvedené v Itálii a za jejími hranicemi v poslední filmové sezóně, a pozvat tak diváky, aby prostřednictvím obrázků a témat pojednávaných na plátně podnikli ideální cestu do současné italské kinematografie, která je nejen zrcadlem Itálie dnešní doby, ale je také její přímou dokumentací a jejím svědectvím. Díky již pevné spolupráci s Cinecittà Luce, s Velvyslanectvím Italské republiky, s italskými kulturními instituty v Budapešti, Krakově a Bratislavě a díky podpoře některých soukromých italských subjektů působících v České republice jsme schopni představit a zařadit do programu kina Lucerna, jednoho z nejprestižnějších filmových sálů v Praze a v celé zemi, výběr nejvýznamnějších italských filmů poslední sezóny.

Rok po prvním pražském ročníku festivalu je naše úsilí nyní zaměřeno na dosažení kontinuity této přehlídky a jejího zakotvení v bohaté kulturní nabídce hlavního města České republiky. Přál bych si, aby se stala pravidelným setkáním jak milovníků filmu, tak i všech obdivovatelů kultury mé země, kteří zároveň sledují vývoj probíhající v současné italské společnosti.

Na programu jsou filmy Più buio di mezzanotte (Větší tma než o půlnoci), La mafia uccide solo d'estate (Mafie vraždí jenom v létě), Anime nere (Černé duše), I nostri ragazzi (Naše děti), Smetto quando voglio (Přestanu, až budu chtít), In grazia di Dio (V milosti boží) a Il capitale umano (Lidský kapitál). Příběhy těchto filmů jsou průřezem současnou italskou společností a pohledem na její různé aspekty: na kolektivní účast, na problém zaměstnanosti mladých lidí, na vztahy mezi rodiči a dětmi a mezi generacemi, na nejistoty ve světě práce. Posledním uváděným snímkem je Il giovane favoloso (Úžasný mladík) režiséra Maria Martoneho, který je poctou velkému básníkovi a mysliteli Giacomu Leopardimu a který právě v těchto dnech sklízí v Itálii velký divácký úspěch.

Giovanni Sciola

Ředitel Italského kulturního institutu v Praze



Il punto di riferimento della comunità imprenditoriale italo-ceca e internazionale

Profesionální partner pro italskou, českou a mezinárodní obchodní komunitu

· **Eventi di networking**

Události zaměřené na networking

· **Missioni commerciali**

Obchodní mise

· **Delegazioni buyers**

Delegace nákupčích

· **Serate tematiche**

Tematické večery

· **Seminari e presentazioni**

Semináře a prezentace

· **Partecipazione a fiere**

Účast na veletrzích

· **Collaborazione con istituzioni italiane e ceche**

Spolupráce s italskými a českými institucemi

· **Supporto alle imprese**

Podpora podnikatelských subjektů

· **Servizi di assistenza e consulenza**

Asistenční a poradenské služby

· **Informazioni**

Informace

· **Newsletter camicnet**

www.camic.cz

Camera di Commercio e dell'Industria Italo-Ceca
Italsko-česká obchodní a průmyslová komora

Husova 159/25, 110 00 Praha 1 Tel: +420 222 015 300, e-mail: info@camic.cz



Italian Business Center

Integra competenze ed esperienze specifiche nel Real Estate e nei servizi professionali ad alto valore aggiunto, dalla consulenza societaria alla consulenza direzionale di sales & marketing, ai servizi di Information & Communication Technology. L'orientamento al Cliente viene assicurato da un team con competenze specialistiche guidate da un project management integrato.
IBC è il partner che può affiancare la vostra impresa per lo sviluppo sui mercati ceco, slovacco, italiano.

Italian Business Center
Čelakovského sady 1580/4
110 00 Praha 1 - Czech Republic
Tel. +420 224 941 041
www.italianbusinesscenter.com
info@italianbusinesscenter.com



10.12

18.30 **SMETTO QUANDO VOGLIO
PŘESTANU, AŽ BUDU CHTÍT**
regia di / režie **Sydney Sibilia**
durata / délka 100'

11.12.

18.00 **I NOSTRI RAGAZZI
NAŠE DĚTI**
regia di / režie **Ivano De Matteo**
durata / délka 92'

12.12.

18.30 **LA MAFIA UCCIDE
SOLO D'ESTATE**
MAFIE VRAŽDÍ JENOM V LÉTĚ
regia di / režie **Pif**
durata / délka 90'

20.30 **PIÙ BUIO DI MEZZANOTTE**
VĚTŠÍ TMA NEŽ O PŮLNOCI
regia di / režie **Sebastiano Riso**
durata / délka 98'
*sarà presente il regista in sala
projekce za účasti režiséra*

13.12.

18.15 **IL CAPITALE UMANO**
LIDSKÝ KAPITÁL
regia di / režie **Paolo Virzi**
durata / délka 109'

20.30 **IL GIOVANE FAVOLOSO**
ÚŽASNÝ MLADÍK
regia di / režie **Mario Martone**
durata / délka 137'

14.12.

18.00 **IN GRAZIA DI DIO**
V MILOSTI BOŽÍ
regia di / režie **Edoardo Winspeare**
durata / délka 130'

20.30 **ANIME NERE**
ČERNÉ DUŠE
regia di / režie **Francesco Munzi**
durata / délka 103'



ANIME NERE ČERNÉ DUŠE

di | režie Francesco Munzi

Come in un western ambientato ai giorni nostri, prende vita la storia di una famiglia criminale calabrese. Una vicenda che inizia in Olanda, passando per Milano, fino in Calabria, sulle vette dell'Aspromonte. Anime Nere è la storia di tre fratelli, figli di pastori, vicini alla 'ndrangheta, e della loro anima scissa. Luigi, il più giovane, è un trafficante internazionale di droga. Rocco, milanese adottivo, dalle apparenze borghesi, imprenditore grazie ai soldi sporchi del primo. Luciano, il più anziano, che coltiva per sé l'illusione patologica di una Calabria preindustriale, instaurando un malinconico e solitario dialogo con i morti. Leo, suo figlio ventenne, è la generazione perduta, senza identità. Dagli avi ha ereditato solo il rancore e il futuro è un treno che per lui sembra già passato. Per una lite banale compie un atto intimidatorio contro un bar protetto dal clan rivale. In qualsiasi altra terra, sarebbe solo una ragazzata. Non in Calabria, tantomeno in Aspromonte. È la scintilla che fa divampare l'incendio.

Příběh kalábrijské zločinné rodiny, který začíná v Holandsku, pokračuje přes Milán až do Kalábrie. Film je příběhem tří bratrů, potomků pastýřů, kteří mají blízko k 'ndrangetě, je však také příběhem jejich rozpolcené duše. Nejmladší Luigi je mezinárodním překupníkem drog, Rocco usazený v Miláně je podnikatelem díky bratrovým špinavým penězům. Nejstarší Luciano si v sobě pěstuje patologickou iluzi preindustriální Kalábrie, melancholicky se obrací do minulosti a navazuje osamocemý dialog s dávno zesnulými. Jeho dvacetiletý syn Leo, příslušník ztracené generace, zdědil po předcích pouze zášť a vln směr budoucnost mu již dávno ujel. Kvůli banálnímu sporu se dopustí aktu zastrašování v jednom baru, který je však "ochraňován" klanem rivalů. Všude jinde by to byla klukovina. Ne tak v Kalábrii, natož v Aspromonte. Z jiskry vzejde plamen...

ANIME NERE ČERNÉ DUŠE

regia | režie

Francesco Munzi

cast | hrají

Marco Leonardi

Peppino Mazzotta

Fabrizio Ferracane

Anna Ferruzzo

Barbora Bobulova

Paola Lavini

Giuseppe Fumo

Pasquale Romeo

sceneggiatura | scénář

Francesco Munzi

Fabrizio Ruggirello

Maurizio Braucci

liberamente ispirato

all'omonimo romanzo di

Gioacchino Criaco

fotografia | kamera

Vladan Radovic

montaggio | střih

Cristiano Travaglioli

scenografia | výprava

Luca Servino

costumi | kostýmy

Marina Roberti

musica | hudba

Giuliano Taviani

produttore | producent

Luigi Musini

Olivia Musini

Fabio Conversi

produzione | produkce

Cinemaundici

Babe Films

Rai Cinema

con il contributo del MiBACT

On My Own

in associazione con Amer

con il contributo di Eurimages

s příspěvkem MiBACT,

On My Own,

v součinnosti s Amer,

s příspěvkem Eurimages

vendite estere

prodej do zahraničí

Rai Com [IT]

paese | koprodukce

Italia/Francia *Itàlie/Francie*

anno | rok výroby

2014

durata | délka

103'

premi e festival

ceny a festivaly

ANNECY CINÉMA ITALIEN

2014: Eventi

BFI LONDON FILM FESTIVAL

2014: Thrill

BUSAN INTERNATIONAL

FILM FESTIVAL 2014

World Cinema

LA BIENNALE DI VENEZIA

2014: Venezia 71

TIFF - TORONTO

INTERNATIONAL FILM

FESTIVAL 2014

Contemporary World Cinema



IL CAPITALE UMANO LIDSKÝ KAPITÁL

di | režie **Paolo Virzi**



La vicenda, ambientata nel nord Italia, comincia una notte, sulla provinciale di una città brianzola, alla vigilia di Natale, con un ciclista investito da un Suv. Che cosa è successo esattamente? L'unica cosa certa è che questo incidente cambierà il destino di due famiglie, quella di Giovanni Bernaschi, top rider della finanza, e quella di Dino Ossola, ambizioso immobiliare sull'orlo del fallimento. E forse potrebbe cambiare per sempre anche la vita di qualcuno che con quelle smanie di arricchimento non c'entrava niente.

Štědrovečerní noc na severu Itálie, na okresní silnici je sražen cyklista. Co se přesně stalo? Jediná věc je jistá, nehoda změní osud dvou rodin – rodiny vrcholového finančního manažera Giovanniho Bernaschiho a Dina Ossoly, ambiciózního krachujícího realitního makléře. Může však navždy změnit život i někomu, kdo s honbou za penězi nemá vůbec nic společného.

IL CAPITALE UMANO LIDSKÝ KAPITÁL

regia | režie

Paolo Virzi

cast | hrají

Fabrizio Bentivoglio

Valeria Golino

Valeria Bruni Tedeschi

Fabrizio Gifuni

Luigi Lo Cascio

Bebo Storti

Gigio Alberti

Giovanni Anzaldo

Matilde Gioli

Guglielmo Pinelli

sceneggiatura | scénář

Paolo Virzi

Francesco Bruni

Francesco Piccolo

dal romanzo omonimo di

Stephen Amidon

na podstawie powieści

Stephena Amidona

o takim samym tytule

fotografia | kamera

Jérôme Almeras

montaggio | střih

Cecilia Zanuso

scenografia | výprava

Mauro Radaelli

costumi | kostýmy

Bettina Pontiggia

musica | hudba

Carlo Virzi

produttore | producent

Fabrizio Donvito

Benedetto Habib

Marco Cohen

Philippe Gompel

Birgit Kemner

produzione | produkce

Indiana Production Company

Manny Films

Rai Cinema

con il contributo del MiBACT

Eurimages

Sofica B Media

vendite estere

prodej do zahraničí

Bac Films (FR)

paese | koprodukce

Italia/Francia *Italie/Francie*

anno | rok

2013

durata | délka

109'

premi e festival

ceny a festivaly

ANNECY CINEMA ITALIEN

2014: Premiazioni

CHICAGO INTERNATIONAL

FILM FESTIVAL 2014

Main Competition

CINÉMA MÉDITERRANÉEN

MONTPELLIER 2014

Avant-premières

DAVID DI DONATELLO 2014

Miglior Film,

Miglior Sceneggiatura,

Miglior Attrice Protagonista

(Valeria Bruni Tedeschi),

Miglior Attrice non Protagonista

(Valeria Golino),

Miglior Attore non Protagonista

(Fabrizio Gifuni),

Miglior Montatore,

Miglior Fonico di presa diretta

(Roberto Mozzarelli)

Filmová cena Donatellův David

2014: nejlepší film, nejlepší

scénář, nejlepší herečka

v hlavní roli

(Valeria Bruni Tedeschi),

nejlepší herečka ve vedlejší roli

(Valeria Golino),

nejlepší herec ve vedlejší roli

(Fabrizio Gifuni),

nejlepší střih, nejlepší zvuk

(Roberto Mozzarelli)

GLOBI D'ORO 2014

Miglior Film

Zlaté glóby 2014:

Nejlepší film

JERUSALEM INTERNATIONAL

FILM FESTIVAL 2014: Gala

KARLOVY VARY

INTERNATIONAL FILM

FESTIVAL 2014: Horizons

Mezinárodní filmový festival

Karlovy Vary 2014, sekce

Horizonty

MONACO FILM FESTIVAL

2014: Spotlight

NEW ZEALAND

INTERNATIONAL FILM

FESTIVAL 2014

FESTIVAL 2014

SEATTLE INTERNATIONAL

FILM FESTIVAL 2014

Contemporary World Cinema

SYDNEY FILM FESTIVAL 2014

THE NORWEGIAN INT'L FILM

FESTIVAL - HAUGESUND 2014

Main Programme

TRIBECA FILM FESTIVAL 2014

World Narrative Competition -

Best Actress

VANCOUVER

INTERNATIONAL FILM

FESTIVAL 2014

Cinema of Our Time





IL GIOVANE FAVOLOSO ÚŽASNÝ MLADÍK

di | režie Mario Martone

Leopardi è un bambino prodigio che cresce sotto lo sguardo implacabile del padre, in una casa che è una biblioteca. La sua mente spazia ma la casa è una prigione, legge di tutto, ma l'universo è fuori.

In Europa il mondo cambia, scoppiano le rivoluzioni e Giacomo cerca disperatamente contatti con l'esterno. A ventiquattro anni, quando lascia finalmente Recanati, l'alta società italiana gli apre le porte ma il giovane ribelle non si adatta. A Firenze si coinvolge in un triangolo sentimentale con Antonio Ranieri, l'amico napoletano con cui convive da bohémien, e la bellissima Fanny. Si trasferisce infine a Napoli con Ranieri dove vive immerso nello spettacolo disperato e vitale della città plebea. Scoppia il colera, Giacomo e Ranieri compiono l'ultimo pezzo del lungo viaggio, verso una villa immersa nella campagna sotto il Vesuvio.

Una storia di genio, sofferenze, poesia, amori e avventure.

Leopardi je zázračné dítě vyrůstající pod dohledem otce v silně intelektuálním prostředí plném knih. Je svobodomyšlný, domov je pro něj vězením, čte vše, co mu přijde pod ruku, ale otevřený svět je venku.

Nejen Evropa se mění, propukají revoluce a Giacomo zoufale hledá a touží po styku s vnějškem. Jako čtyřřidvacetiletý teprve opouští Recanati, stýká se s vysokou společností, které se však nepřizpůsobuje. Ve Florencii se zaplete do milostného trojúhelníku s překrásnou Fanny a s neapolským přítelem Antoniem Ranierim, s nímž sdílí bohémský styl života. Konečně se oba ocitnou v Neapoli, kde se ponoří do víru kypícího města. Vypuká cholera, Giacomo a Ranieri podnikají poslední úsek dlouhé cesty do venkovské vily pod Vesuvem.

Příběh génia, bolesti, poezie, lásek a dobrodružství.

IL GIOVANE FAVOLOSO ÚŽASNÝ MLADÍK

regia | režie

Mario Martone

cast | hrají

Elio Germano

Isabella Ragonese

Michele Riondino

Edo Natoli

Massimo Popolizio

Anna Mougialis

Valerio Binasco

Paolo Graziosi

Sandro Lombardi

laia Forte

Federica De Cola

Giovanni Ludeno

Giorgia Salari

Raffaella Giordano

Gloria Ghergo

sceneggiatura | scénář

Mario Martone

Ippolita Di Majo

fotografia | kamera

Renato Berta

montaggio | střih

Jacopo Quadri

scenografia | výprava

Giancarlo Muselli

costumi | kostýmy

Ursula Patzak

musica | hudba

Sascha Ring

produttore | producent

Carlo Degli Esposti

Patrizia Massa

Nicola Serra

produzione | produkce

Palomar

Rai Cinema

con il contributo del MiBACT

con il sostegno di

Regione Marche

Regione Lazio

Marche Film Commission

s'apportem MiBACT,

s'apportem Regione Marche,

Regione Lazio,

Marche Film Commission

vendite estere

prodej do zahraničí

Rai Com [IT]

paese | země původu

Italia *Itálie*

anno | rok výroby

2014

durata | délka

137'

premi e festival

ceny a festivaly

BFI LONDON FILM FESTIVAL

2014: Love

BUSAN INTERNATIONAL

FILM FESTIVAL 2014

World Cinema

LA BIENNALE DI VENEZIA

2014: Venezia 71

TIFF - TORONTO

INTERNATIONAL FILM

FESTIVAL 2014

Contemporary World Cinema



IN GRAZIA DI DIO V MILOSTI BOŽÍ

di | režie Edoardo Winspeare



Questa è una storia sulla metamorfosi della crisi economica ma dopotutto è anche una piccola storia sulla felicità.

Finis Terrae. Leuca, il confine. Una famiglia che sta per perdere tutto. Quattro donne di una stessa famiglia diverse tra loro ma legate in modo indissolubile alla natura e ai luoghi che amano più di qualsiasi altra cosa.

La loro casa, la terra alla quale appartengono. La crisi economica sembra distruggere tutto, compresi i legami. Ma loro non ci stanno. C'è un modo per contrastare tutto ciò. C'è da guardare davvero a ciò che si possiede. I beni dei quali, a volte, il mondo si dimentica. Per sentirsi "in grazia di Dio".

Je to příběh o metamorfóze hospodářské krize, ale vlastně je to také malý příběh o štěstí.

Finis Terrae. Leuca, tam je hranice. Rodina, která přichází o všechno. Čtyři ženy ze stejné rodiny, z nichž každá je jiná, ale všechny jsou nerozlučně spjaté s přírodou a s místy, která milují víc než cokoli jiného: s domem, kde žijí, se zemí, k níž patří. Zdá se, že hospodářská krize ničí úplně všechno včetně pout. Ale to ony nepřijímají. Musí přece existovat způsob, jak se tomu všemu bránit. Je třeba skutečně vidět to, co člověk vlastní. Je třeba vidět to bohatství, na které svět občas zapomíná.

Jedině tak se člověk může cítit „v milosti boží“.

IN GRAZIA DI DIO V MILOSTI BOŽÍ

regia | režie

Edoardo Winspeare

cast | hrají

Celeste Casciaro

Laura Licchetta

Barbara De Matteis

Gustavo Caputo

Anna Boccadamo

Amerigo Russo

Angelico Ferrarese

sceneggiatura | scénář

Edoardo Winspeare

Alessandro Valenti

fotografia | kamera

Michele D'Attanasio

montaggio | střih

Andrea Facchini

scenografia | výprava

Sabrina Balestra

costumi | kostýmy

Alessandra Polimeno

produttore | producent

Gustavo Caputo

Alessandro Contessa

Edoardo Winspeare

produzione | produkce

Saietta Film

Rai Cinema

in associazione con

Banca Popolare Pugliese

e Luigi de Vecchi

con il contributo

dell'Assessorato alle Politiche

Agricole della Regione Puglia

Main sponsor Pasta Granoro

con il sostegno di

Fondazione Apulia Film

Commission

ve spolupráci s Banca

Popolare Pugliese

za přispění úřadu

Assessorato alle Politiche

Agricole oblasti Puglia,

Main sponsor

Pasta Granoro

a za podpory nadace

Fondazione Apulia Film

Commission

vendite estere

prodej do zahraničí

Intramovies [IT]

paese | země původu

Italia *Itálie*

anno | rok výroby

2014

durata | délka 130'

premi e festival

ceny a festivaly

ANNECY CINÉMA ITALIEN

2014: Eventi

BERLINALE 2014

Panorama Special

CINE ITALIANO! -

CINEMA ITALIAN STYLE A

HONG KONG 2014

CINÉMA MÉDITERRANÉEN

MONTPELLIER 2014

Longs métrages panorama

GLOBI D'ORO 2014

Gran Premio

HAIFA INTERNATIONAL FILM

FESTIVAL 2014

Golden Anchor Competition

OPEN ROADS

New Italian Cinema 2014

RAINDANCE FILM FESTIVAL

2014: Features

REYKJAVÍK INTERNATIONAL

FILM FESTIVAL 2014

Open seas

RIO DE JANEIRO

INTERNATIONAL FILM

FESTIVAL 2014

Expectations 2014

THE NORWEGIAN INT'L FILM

FESTIVAL - HAUGESUND

2014: Main Programme



LA MAFIA UCCIDE SOLO D'ESTATE MAFIE VRAŽDÍ JENOM V LÉTĚ

di | režie **Pierfrancesco Diliberto** aka **Pif**

opera prima | *prvotina*



Il film narra l'educazione sentimentale e civile di un bambino, Arturo, che nasce a Palermo lo stesso giorno in cui Vito Ciancimino, mafioso di rango, è stato eletto sindaco.

È una storia d'amore che racconta i tentativi di Arturo di conquistare il cuore della sua amata Flora, una compagna di banco di cui si è invaghito alle elementari che vede come una principessa. Attraverso questa tenera ma divertente storia d'amore, il pubblico verrà coinvolto emotivamente negli eventi più tragici della nostra storia recente. Arturo infatti è un ragazzo come tanti altri dell'Italia degli anni '70 ma, a differenza dei suoi coetanei del nord, è costretto a fare i conti con le infiltrazioni e le azioni criminose della mafia nella sua città. La consapevolezza di Arturo cresce anno dopo anno, ma nessuno lo ascolta. Palermo ha altro a cui pensare.

L'ostinazione del nostro protagonista a interessarsi di mafia come un fenomeno reale fa separare Arturo e Flora che si ricongiungeranno solo dopo le stragi del 1992 che apriranno definitivamente gli occhi alla ragazza.

Film vypráví o citové a občanské výchově Artura, dítěte, které se narodilo v Palermu ve stejný den, kdy byl zvolen starostou mafián Vito Ciancimino.

Je to milostný příběh, který líčí Arturovy pokusy dobyt srdce jeho milované spolužačky Flory, do které se zamiluje na základní škole a ve které vidí princeznu.

Přes tento něžný a zároveň zábavný milostný příběh jsou diváci emotivně vtahováni do nejtragičtějších událostí našich nedávných dějin. Artur je sice stejný chlapec jako mnozí další, kteří vyrůstají v Itálii 70. let, ale na rozdíl od svých vrstevníků ze severu je nucen vypořádávat se s pronikáním mafie do města, ve kterém žije, a s jejími kriminálními činy. Arturovo uvědomění sílí každým rokem, ale nikdo mu nenaslouchá. Palermo má na starosti jiné problémy. Neústupnost našeho hrdiny v zájmu o mafii jako o skutečném fenoménu způsobí jeho rozchod s Florou. Oba se dají znovu dohromady až po masakrech z roku 1992, které definitivně otevrou dívce oči.

LA MAFIA UCCIDE SOLO D'ESTATE MAFIE VRAŽDÍ JENOM V LÉTĚ

regia | režie

Pierfrancesco Diliberto aka Pif

cast | hrají

Pierfrancesco Diliberto aka Pif

Cristiana Capotondi

Claudio Gioè

Ninni Bruschetta

Teresa Mannino

Alessandro Agnello

Alex Bisconti

Ginevra Antona

sceneggiatura | scénář

Michele Astori

Pierfrancesco Diliberto aka Pif

Marco Martani

fotografia | kamera

Roberto Forza

montaggio | střih

Cristiano Travaglioli

scenografia | výprava

Marcello Di Carlo

costumi | kostýmy

Luciano Ricceri

musica | hudba

Santi Pulvirenti

produttore | producent

Mario Gianani

Lorenzo Mieli

vendite estere

prodej do zahraničí

Rai Com [IT]

paese | země původu

Italia *Itálie*

anno | rok výroby

2013

durata | délka

90'

premi e festival

ceny a festivaly

ANNECY CINÉMA ITALIEN

2014: Concorso Fiction

Gran Premio Fiction

soutěžní sekce Fiction

Hlavní cena Fiction

ATHENS INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL

OPENING NIGHTS 2014

Premieres

DAVID DI DONATELLO 2014

Miglior Regista Esordiente

David Giovanni

Nejlepší začínající režisér,

David Giovanni

FESTIVAL DEL CINEMA

ITALIANO DI TOKYO 2014

FESTIVAL DES FILMS DU

MONDE DE MONTRÉAL 2014

Focus on World Cinema

FESTIVAL DU FILM ITALIEN

DE VILLERUPT 2014:

Films scolaires

sekce filmy pro školy

GLOBI D'ORO 2014:

Migliore Sceneggiatura

Zlaté glóby 2014:

nejlepší scénář

ICFF ITALIAN

CONTEMPORARY FILM

FESTIVAL 2014:

Feature Films

KARLOVY VARY

INTERNATIONAL FILM

FESTIVAL 2014:

Another View

Mezinárodní filmový

festival Karlovy Vary 2014:

sekce Jiný pohled

NICE New Italian Cinema

EVENTS FESTIVAL 2014

Selezione Ufficiale

Sekce Oficiální výběr

OPEN ROADS:

NEW ITALIAN CINEMA 2014

TORINO FILM FESTIVAL 2013

Torino 31 - Premio del Pubblico

Dívací cena





I NOSTRI RAGAZZI NAŠE DĚTI

di | režie Ivano De Matteo

Due fratelli, opposti nel carattere come nelle scelte di vita, uno avvocato di grido, l'altro pediatra impegnato e le loro rispettive mogli perennemente ostili l'una all'altra s'incontrano da anni, una volta al mese, in un ristorante di lusso, per rispettare una tradizione. Parlano di nulla: alici alla colatura con ricotta e caponatina di verdure, l'ultimo film francese uscito in sala, l'aroma fruttato di un vino bianco, il politico corrotto di turno.

Fino a quando una sera delle videocamere di sicurezza riprendono una bravata dei rispettivi figli e l'equilibrio delle due famiglie va in frantumi.

Come affronteranno due uomini, due famiglie tanto diverse, un evento tragico che li coinvolge così da vicino?

Un film provocatorio, doloroso, che entra violentemente nella realtà borghese della famiglia scardinandone le fondamenta.

Dva bratři zcela odlišné povahy i životního postoje, jeden veřejný právník, druhý velmi zaměstnaný dětský lékař a jejich manželky, které na sebe nevráží, se tradičně léta setkávají jednou měsíčně v luxusní restauraci. Hovoří o ničem: scezené ančovičky s tvarohem a vařenou zeleninou, promítání nejnovějšího francouzského filmu, ovocná chuť bílého vína, další zkorumpovaný politik.

Až jednou bezpečnostní kamery natočí drsnou potyčku jejich dětí a rovnováha rodin se zhroutí.

Jak se dva otcové, dvě tolik odlišné rodiny postaví k této tragické události, která se jich tak bezprostředně týká?

Provokativní a bolestný film, který rozkrývá měšťáckou realitu rodin a otřese jejich základy.

I NOSTRI RAGAZZI NAŠE DĚTI

regia | režie

Ivano De Matteo

cast | hrají

Alessandro Gassmann

Giovanna Mezzogiorno

Luigi Lo Cascio

Barbora Bobulova

Rosabel Laurenti Sellers

Jacopo Olmo Antinori

Lidia Vitale

Antonio Salines

Roberto Accornero

Giada Fradeani

Cristina Puccinelli

Lupo De Matteo

Adamo Dionisi

Sharon Alessandri

Antonio Grosso

sceneggiatura | scénář

Valentina Ferlan

Ivano De Matteo

da *La cena* di Herman Koch

fotografia | kamera

Vittorio Omodei Zorini

montaggio | střih

Consuelo Catucci

scenografia | výprava

Francesco Frigeri

costumi | kostýmy

Valentina Taviani

musica | hudba

Francesco Cerasi

produttore | producent

Marco Poccioni

Marco Valsania

produzione | produkce

Rodeo Drive

Rai Cinema

con il contributo del MiBACT

vendite estere

prodej do zahraničí

Rai Com [IT]

paese | země původu

Italia *Itálie*

anno | rok výroby

2014

durata | délka 92'

premi e festival

ceny a festivaly

ANNECY CINÉMA

ITALIEN 2014:

Premio Sergio Leone 2014

BFI LONDON FILM FESTIVAL

2014: Dare

BUSAN INTERNATIONAL

FILM FESTIVAL 2014:

World Cinema

LA BIENNALE DI VENEZIA

2014: Giornate degli Autori

Venice Days

Selezione Ufficiale

Label Europa Cinemas

Bienále v Benátkách 2014:

Autorské dny Venice Days,

Oficiální výběr

Label Europa Cinemas





PIÙ BUIO DI MEZZANOTTE VĚTŠÍ TMA NEŽ O PŮLNOCI

di | režie **Sebastiano Riso**

opera prima | *prvotina*

Davide ha quattordici anni e non è un adolescente come gli altri. C'è qualcosa in lui, nel suo aspetto, che lo fa somigliare a una ragazza. Davide ha quattordici anni quando scappa di casa. Il suo istinto, o forse il destino, lo porta a scegliere come rifugio il parco più grande di Catania: Villa Bellini è un mondo a parte, che il resto della città fa finta di non vedere. Il mondo degli emarginati, a cui appartengono anche La Rettore e il suo gruppo di amici, coetanei di Davide e come lui scappati dalle rispettive famiglie. Per loro la vita di strada è una sfida continua alle convenzioni, ma soprattutto l'affermazione della propria diversità. I piccoli furti e la prostituzione sono il prezzo da pagare. Quando Davide viene accettato in quella famiglia allargata, il passato da cui stava fuggendo sembra svanire definitivamente. Ma non è così. I ricordi della sofferenza vissuta in famiglia, segnata dalla presenza di un padre violento e di una madre amorevole ma inerme, riemergono uno dopo l'altro, così dolorosi che in confronto le avventure di strada sembrano quasi un gioco. Fino a quando il passato irrompe nel presente, e a Davide tocca la scelta più difficile. Di fronte alla quale si trova, questa volta senza possibilità di fughe o rinvii, da solo.

Davidovi je čtrnáct let a není to mladík jako ostatní. V jeho vzhledu, v celé jeho bytosti je něco, co připomíná dívku. Je mu čtrnáct let, když uteče z domova. Jeho instinkt nebo snad osud ho vede k tomu, že si za své útočiště zvolí největší park v Katánii, kterým je Villa Bellini, svět sám pro sebe, o kterém zbytek města předstírá, že ho ani nevidí; svět vyděděnců, žijících na okraji společnosti, k nimž patří i „La Rettore“ a skupina jejich přátel, Davidových vrstevníků, kteří stejně jako on utekli od svých rodin. Pro ně znamená život na ulici neustálou výzvu k boji s konvencemi, ale především znamená potvrzení vlastní odlišnosti. Za to musí platit drobnými krádežemi a prostitucí. Když je David přijat do této rozvětvené rodiny, zdá se, že minulost, před kterou uprchnul, je definitivně pryč. Ale není tomu tak.

Vzpomínky na utrpení prožité ve vlastní rodině s násilnickým otcem a laskavou, leč bezbrannou matkou se jedna po druhé vracejí zpět tak bolestně, že ve srovnání s nimi vypadají zážitky na ulici téměř jako hra. A to až do chvíle, kdy minulost zasáhne do přítomnosti a Davida čeká nejobtížnější volba, před kterou už nemůže uniknout nebo ji oddálit, ale před kterou stojí zcela sám.

PIÙ BUIO DI MEZZANOTTE VĚTŠÍ TMA NEŽ O PŮLNOCI

regia | režie

Sebastiano Riso

cast | hrají

Davide Capone

Micaela Ramazzotti

Vincenzo Amato

Pippo Delbono

Lucia Sardo

sceneggiatura | scénář

Sebastiano Riso

Stefano Grasso

Andrea Cedrola

fotografia | kamera

Piero Basso

montaggio | střih

Marco Spoleitini

costumi | kostýmy

Luigi Bonanno

musica | hudba

Michele Braga

produttore | producent

Claudio Saraceni

produzione | produkce

IdeaCinema

Rai Cinema

con il contributo del MiBACT

con il sostegno della

Regione Sicilia

s přispěním MiBACT

a za podpory oblasti Sicílie

vendite estere

prodej do zahraničí

Rai Com [IT]

paese | země původu

Italia / Itálie

anno | rok výroby 2014

durata | délka 98'

premi e festival ceny a festivaly

ANNECY cinéma ITALIEN

2014: Concorso Fiction -

Premio CICAIE Fiction

Cinéalma - L'âme de la

Méditerranée 2014

FESTIVAL DE CANNES 2014:

Semaine de la Critique

RIO DE JANEIRO

INTERNATIONAL FILM

FESTIVAL 2014:

Expectations 2014

SEMINCI - VALLADOLID

INTERNATIONAL FILM

FESTIVAL 2014: Meeting Point



SMETTO QUANDO VOGLIO PŘESTANU, AŽ BUDU CHTÍT

di | režie Sydney Sibilia

opera prima | *prvotina*



Pietro Zinni ha trentasette anni, fa il ricercatore ed è un genio. Ma questo non è sufficiente. Arrivano i tagli all'università e viene licenziato. Cosa può fare per sopravvivere un nerd che nella vita ha sempre e solo studiato?

L'idea è drammaticamente semplice: mettere insieme una banda criminale come non se ne sono mai viste. Recluta i migliori tra i suoi ex colleghi, che nonostante le competenze vivono ormai tutti ai margini della società, facendo chi il benzinaio, chi il lavapiatti, chi il giocatore di poker. Macroeconomia, Neurobiologia, Antropologia, Lettere Classiche e Archeologia si riveleranno perfette per scalare la piramide malavitosa. Il successo è immediato e deflagrante, arrivano finalmente i soldi, il potere, le donne e il successo. Il problema sarà gestirli.

Pietru Zinnimu je třicetsedm let a je to geniální badatel. To však nestačí. Na univerzitě dochází ke škrtům v rozpočtu a on dostává výpověď. Co může dělat, aby přežil nerd, který se celý život věnoval jen studiu?

Nápad je dramaticky jednoduchý: dát dohromady zločineckou bandu, jaká se hned tak nevidí. Vybere ze svých bývalých kolegů ty nejlepší, kteří bez ohledu na své schopnosti již žijí na okraji společnosti; někdo se živí jako pumpař, jiný myje nádobí, další hraje poker. Ukáže se, že makroekonomika, neurobiologie, antropologie, klasická literatura a archeologie se výborně hodí ke zdolání kriminální pyramidy. Úspěch se dostavuje okamžitě a prudce, konečně přicházejí peníze, moc, ženy a úspěch. Problém bude to vše řídit...

SMETTO QUANDO VOGLIO PŘESTANU, AŽ BUDU CHTÍT

regia | režie

Sydney Sibilia

cast | hrají

Edoardo Leo

Valeria Solarino

Valerio Aprea

Paolo Calabresi

Libero De Rienzo

Stefano Fresi

Lorenzo Lavia

Pietro Sermonti

Neri Marcorè

sceneggiatura | scénář

Valerio Attanasio

Andrea Garello

Sydney Sibilia

fotografia | kamera

Vladan Radovic

montaggio | střih

Gianni Vezzosi

scenografia | výprava

Alessandro Vannucci

costumi | kostýmy

Francesca Vecchi

Roberta Vecchi

musica | hudba

Andrea Farri

produttore | producent

Domenico Procacci

Matteo Rovere

Andrea Paris

produzione | produkce

Fandango

Ascent Film

Rai Cinema

con il contributo del MiBACT

con il sostegno

della Regione Lazio

vendite estere

prodej do zahraničí

Fandango [IT]

paese | země původu

Italia / Itálie

anno | rok výroby

2013

durata | délka

100'

premi e festival

ceny a festivaly

BFI LONDON FILM FESTIVAL

2014: Laugh

sekke Smích

BIF&ST – BARI

INTERNATIONAL FILM

FESTIVAL 2014:

Concorso opere prime e

seconde

Soutěž prvotin a druhých

filmových děl

FESTIVAL DEL CINEMA DI

BRUXELLES 2014: Panorama

GLOBI D'ORO 2014:

Migliore Commedia

Zlaté glóby 2014:

nejlepší komedie

LAVAZZA ITALIAN FILM

FESTIVAL 2014

MOSCOW INTERNATIONAL

FILM FESTIVAL 2014:

Savage Nights

OPEN ROADS:

NEW ITALIAN CINEMA 2014

REYKJAVÍK INTERNATIONAL

FILM FESTIVAL 2014:

New Visions

sekke Nové pohledy

REYKJAVÍK INTERNATIONAL

FILM FESTIVAL 2014:

New Visions - Golden Puffin

sekke Nové pohledy

Golden Puffin

SHANGHAI INTERNATIONAL

FILM FESTIVAL 2014:

Focus Italy



ORGANIZZAZIONE
DEL MITTELCINEMAFEST
PRAGA
POŘADATELÉ FESTIVALU
MITTELCINEMAFEST
PRAHA

Istituto Italiano di Cultura di Praga
Italský kulturní institut v Praze

Direttore/Ředitel
Giovanni Sciola

Coordinatrici
MittelCinemaFest
Koordinátorky festivalu
MittelCinemaFest
Xenie Slobodová
Jana Šimáčková
Lea Šupová

Traduzioni/Překlady
Helena Giordana
Tomáš Pivoda

Stampa programmi/*Tisk programů*
Vandruck sro

Istituto Luce Cinecittà
Coordinatrice Promozione Cinema
Contemporaneo all'estero
Koordinátorka pro zahraniční
propagaci současného filmu
Carla Cattani

Coordinatrici MittelCinemaFest
Koordinátorky festivalu
MittelCinemaFest
Monique Catalino
Monica Moscato

Catalogo/*Katalog*
Progettazione e grafica/*Grafický návrh*
Immagine & Strategia

Cinema Lucerna/*Kino Lucerna*
Direttore/Ředitel
Bedřich Němec

I collaboratori del Cinema Lucerna
Spolupracovníci Kina Lucerna
Zuzana Václavová
Andrej Štůla

Trasporto pellicole/*Převoz filmů*
Stelci e Tavani

Si ringraziano per la collaborazione
Děkujeme za spolupráci
Film Europe Media Company
Italian Business Center (IBC)
Fondazione Eleutheria
Alchymist Grand Hotel
UniCredit Bank
Ferrero
Il Mulino

Con il sostegno di/*Za podpory*
Comune di Praga
Magistrát hlavního města Prahy
Camera di Commercio
e dell'Industria Italo-Ceca
Italsko-česká smíšená obchodní
a průmyslová komora

Media partners/*Mediální partneři*
Progetto Repubblica Ceca
La Pagina
ČSFD
EXPRESSFM
Expats.cz
Ceskenoviny.cz

Istituto Luce Cinecittà

Via Tuscolana, 1055
00173 Roma
Tel +39 06722861
fax +39 0672286324
www.filmitalia.org
www.cinecittaluce.com

Istituto Italiano di Cultura di Praga

Italský kulturní institut v Praze
Šporkova 14, 118 00 Praha 1
Repubblica Ceca/*Česká republika*
Telefon: +420 257 090 681
www.iicpraga.esteri.it
e-mail: iicpraga@esteri.it

Cinema Lucerna

Kino Lucerna
Vodičkova 36, Praha 1
Repubblica Ceca/*Česká republika*
Telefon: +420 224 216 972-3,
736 431 503
www.kinolucerna.cz
e-mail: kino@lucerna.cz

I biglietti possono essere acquistati
presso la cassa del cinema Lucerna
dal 1 dicembre 2014
lunedì-domenica, orario: **12.00-21.00**
ed anche online su
www.kinolucerna.cz
Prenotazioni:
tel.: **736 431 503**,
email: **kino@lucerna.cz**

Vstupenky lze zakoupit
v pokladně kina Lucerna
denně od 12.00 do 21.00 hodin
a online na www.kinolucerna.cz
od 1. prosince 2014
Rezervace na tel. 736 431 503
a emailu kino@lucerna.cz

Siti web/ *Webové stránky*
www.filmitalia.org
www.cinecittaluce.com
www.mittelcinemafest.cz
www.iicpraga.esteri.it
www.kinolucerna.cz

DISTRIBUTORI INTERNAZIONALI
ZAHRAŇIČNÍ FILMOVÍ DISTRIBUTOŘI

FANDANGO
Viale Gorizia, 19
00198 – Roma
tel: +39 06 852185
fax: +39 06 85218120
fandango@fandango.it
www.fandango.it

INTRAMOVIES
Via E. Manfredi, 15
00197 Roma
tel: +39 06 8076157
fax: +39 06 8076156
mail@intramovies.com
www.intramovies.com

RAI COM
Via Umberto Novaro, 18
00195 Roma - Italia
tel: +39 06 33178244
fax: +39 06 37516222
catia.rossi@rai.it
www.videolibrary.raicom.rai.it

BAC Films international
88, rue de la Folie Méricourt - 75011 PARIS
tel: + 33 1 53 53 06 76
fax: + 33 1 49 29 49 60
www.bacfilms.com



